



**Некоммерческое образовательное учреждение
Учебно-научно-производственный комплекс
«Международный университет Кыргызстана»**

Кафедра Лингвистика

ОТЧЕТ
по итогам проведения предквалификационной практики
за 2023/2024 учебный год

по направлению: 531100 «Лингвистика»
квалификация выпускника: бакалавр
профиль: Перевод и переводоведение

Очная форма обучения	очное
Курс	4
Группа(ы)	ПП-1-2-3-20
Семестр	8
Всего кредитов по учебному плану	4

Руководитель практики:
ст. преп. Алимбекова Э.С.

Рассмотрен и утвержден на заседании кафедры
Протокол от «№10» 10 июня 2024 г.
Заведующая кафедрой
к.ф.н., доц. Тургунова Г.

Отчет принят Центром карьеры УНК «МУК»
Директор Кельдибаева Н.Б
«13» июня 2024г.

Бишкек – 2024



1. Общие сведения

1.1. Название практики: Предквалификационная практика

1.2. Форма проведения практики: дискретная

1.3. Способ проведения практики: стационарная

1.2. Сроки ее проведения: 29.04.2024 -25.05.2024

2. Работа кафедры по организации практики

2.1 Программа предквалификационной практики была рассмотрена и утверждена на заседании кафедры протоколом №2 от 06.10. 2024

2.2. Дата установочной конференции студентов перед выездом на практику: «15» апреля 2024 г.

2.3. Ф.И.О. преподавателей, проводивших инструктивное собрание со студентами: к.ф. н. доц. Тургунова Г.А, ст. преп. Алимбекова Э.С

2.4. Приказ ректора НОУ УНПК «МУК» о направлении на практику: №71 от «19» апреля 2024 г.

2.5. Руководители практики от кафедры:

1.к.ф.н. доц. Тургунова Г.А

2.ст. преп. Алимбекова Э.С

3. Содержание практики

3.1. Цель практики

Целью предквалификационной практики является подготовка к написанию выпускной квалификационной работы, получение профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности и совершенствование лингвистической подготовки.

Задачи предквалификационной практики:

Задачами предквалификационной практики являются:

- сбор практического и теоретического материала в соответствии с тематикой выпускной квалификационной работы;

-формирование профессионально- значимых качеств личности, обуславливающих устойчивый интерес, активное и творческое отношение к работе;

-совершенствование знаний в области методологических основ педагогической и научно-исследовательской деятельности;

- исследование по проблемам выпускной квалификационной работы;

- совершенствование навыков перевода;

До начала предквалификационной практики руководителями практик было проведено установочная конференция для студентов, на котором решили организационные вопросы и разъяснили основные методологические аспекты прохождения практики. На установочной конференции провели инструктаж по технике безопасности, на котором объяснили правила поведения студентов во время их нахождения на местах практик, объявили сроки, этапы, календарный план прохождения практики. В ходе конференции было



назначено время для проведения первой предзащиты ВКР в котором рассматривали теоретическую часть ВКР и второй предзащиты для проверки практической части и оформление ВКР.

4. Места проведения практики:

№ п/п	Наименование организации, юридический адрес	Направление деятельности предприятия	Руководитель практики от организации (должность, Ф.И.О.)	Кол-во студентов по приазу	Выводы о соответствии или несоответствии базы практики, да/нет
1	Кафедра «Лингвистика» НОУ УНПК «МУК»	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А, ст. преп. Алимбекова Э.С,	40	да
2	“Манас тануу жана лингвистика” И.Арабаева атындагы КМУ	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А, ст. преп. Алимбекова Э.С,	17	да
3	НОУ УНПК «МУК» МЦМ	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А, ст. преп. Алимбекова Э.С,	6	да
6	Национальная библиотека им.А.Осмонова	образовательная	к. ф. н. доц. Тургунова Г.А, ст. преп. Алимбекова Э.С,	5	да

4.2. Роль руководителя практики

В ходе предквалификационной практики руководителями и научными руководителями практики были проведены следующие работы:

- разработали программу предквалификационной практики и учебно-методическую документацию;
- подготовили и провели установочную конференцию для студентов перед началом практики;
- обеспечили студентов необходимой документацией;
- распределили студентов по местам практики, подготовили документацию по направлению студентов на преддипломную практику;
- принимали участие в разработке и корректировке перечня тем выпускных квалификационных работ студентов;
- организовали консультации для студентов в период практики, составили расписание консультаций;
- совместно с заведующим кафедрой сформировали комиссию по приему защиты отчетов студентов о преддипломной практике, разработали график ее работы;
- провели совместно с научными руководителями предзащиту дипломов;
- организовали на кафедре хранение отчетов студентов по практике;



Роль научного руководителя практики:

- вели организационное и методическое руководство предквалификационной практики студентов и контроль за ее проведением;
- обеспечили выполнение подготовительной и текущей работы по организации и проведению практики;
- дали индивидуальное задание на практику;
- оказывали научно-методическую помощь;
- работали со студентами над основной и дополнительной литературой;
- провели индивидуальные консультации;
- вели контроль за процессом прохождения практики;
- участвовали в комиссии по приему отчета по практике.

4.3. Оценка деятельности руководителя от организации (по «5» бальной шкале).

В итоге проведения предквалификационной практики работа руководителей и научных руководителей была оценена на 5.

5. Научно-исследовательская работа студентов в период практики (если предусмотрена программой практики)

5.1. (Участие в научно-исследовательской работе)

Темы выпускных квалификационных работ были закреплены Приказом во время прохождения предквалификационной практики студенты провели научно-исследовательскую работу ВКР по своей теме. Научно-исследовательская работа студентов отражены в текстах выпускных квалификационных работ и презентациях ВКР.

6. Контроль за ходом практики

Контроль за ходом практики проходил еженедельно. Первая неделя была ознакомительная неделя, на которой студенты ознакомились с программой практики и графиком проведения практики. На второй неделе провели первую предзащиту и рассмотрели теоретическую часть ВКР. Вторую предзащиту провели на третьей неделе практики и рассмотрели практическую часть ВКР и оформление титульного листа. На четвертой неделе практики по итогам предзащиты была выставлена оценка студентам.

6.2. Случаи нарушения студентами дисциплины не было выявлено за время практики.

6.3. В течение практики из-за не выявления нарушений студентами дисциплины никаких мер не было принято кафедрой.

7. Анализ оформления и содержания отчетов

По окончании предквалификационной программы научные руководители практик выдали отзыв-характеристику о прохождении практики обучающимся которую приложили к ВКР и сдали в архив. Для составления характеристики использовались данные наблюдения за деятельностью



прошли 67 студентов.

В процессе прохождения предквалификационной практики студенты полностью выполнили программу практики, ознакомились с местами прохождения практики и провели исследовательскую работу по теме выпускной квалификационной работы. Студенты тщательно и ответственно выполняли поручения научного руководителя практики и регулярно отчитывались о результатах выполненной работы.

По результатам проделанной работы студенты получили положительные оценки, оценки вовремя были внесены в AVN. В ходе практики нарушений со стороны студентов не выявлено.

Руководители практики работали хорошо, они тесно работали и со студентами, и с научными руководителями. Практика была организована на должном уровне без замечаний.

«12» июня 2024 г.

Заведующий кафедрой к.ф.н. доц. Тургунова Г.А